

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Clock Radio

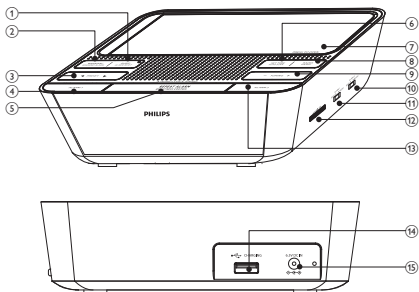
AJ4200



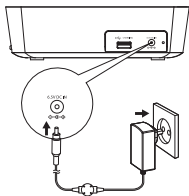
ES Användarhandbok

PHILIPS

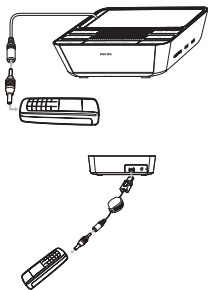
1



2



3



1 Importante

Seguridad

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No utilice este aparato cerca de agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde sale del aparato.
- ⑩ Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- ⑪ Utilice únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicado por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑭ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑮ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑯ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación o el reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- ⑰ Cuando se usa el enchufe de alimentación como dispositivo de desconexión, éste debe estar siempre disponible.
- ⑱ No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.

! Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.

- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Aviso

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.



Este producto cumple los requisitos de las siguientes directivas y directrices: 2004/108/CE y 2006/95/CE.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Reciclaje

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja),

espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

2 La radio reloj

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con esta radio reloj con cargador para teléfono móvil podrá:

- disfrutar de la radio FM
 - saber la hora
 - despertarse escuchando su emisora favorita
 - establecer dos alarmas y que suenen a horas distintas
 - cargar teléfonos móviles de las marcas más conocidas.
-

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
 - Adaptador de alimentación de CA
 - Manual de usuario
 - Guía de configuración rápida
 - Hoja de compatibilidad
-

Descripción general de la unidad principal (consulte la imagen 1)

- ① **SLEEP/ALARM RESET**
 - Ajusta el temporizador de desconexión.
 - Restablece el ajuste de alarma.
- ② **WEEKDAY/WEEKEND ALARM**

- Cambia entre la alarma de días entre semana y la de fin de semana.

3 ◀ PRESET ▶

- Selecciona una emisora de radio presintonizada.

4 ALARM 1

- Ajusta el temporizador de la alarma.
- Muestra la hora de la alarma.
- Enciende/apaga la alarma.

5 REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL

- Activa la repetición de la alarma.
- Ajusta el brillo de la pantalla.

6 SET TIME/AUTO SCAN

- Ajusta la hora y fecha.
- Busca las emisoras de radio.

7 PRESS TO OPEN

- Pulse este botón para abrir el compartimento.

8 RADIO ON/OFF

- Enciende o apaga la radio.

9 TUNING+/-

- Sintoniza una emisora de radio.
- Ajusta la hora y la fecha.
- Selecciona el formato de hora.

10 ALARM 2 BUZZ/RADIO

- Selecciona el tono para la alarma 2.

11 ALARM 1 BUZZ/RADIO

- Selecciona el tono para la alarma 1.

⑫ VOL

- Ajusta el volumen.

⑬ ALARM 2

- Ajusta el temporizador de la alarma.
- Muestra la hora de la alarma.
- Enciende/apaga la alarma.

⑭ Toma de carga USB

⑮ Toma DC IN

3 Introducción

✱ Consejo

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie están en la parte inferior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Conexión de la alimentación (consulte la imagen 2)

✱ Atención

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del aparato.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el cable de alimentación de CA, tire siempre de la clavija de la toma. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

1 Conecte el adaptador de corriente a

- la toma **DC IN** situada en la parte posterior de la unidad principal
 - la toma de corriente.
-

Ajuste del nivel del volumen

- 1 Utilice **VOL** para subir o bajar el nivel de volumen.
-

Ajuste del brillo de la pantalla

- 1 Pulse **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** varias veces para seleccionar diferentes niveles de brillo de la pantalla.
-

Ajuste de hora y fecha

- 1 Pulse **RADIO ON/OFF** varias veces para apagar la radio.
- 2 Mantenga pulsado **SET TIME/AUTO SCAN** durante 2 segundos.
↳ Los dígitos del año comienzan a parpadear.
- 3 Pulse **TUNING +** para ajustar el año.
- 4 Pulse **SET TIME/AUTO SCAN** para confirmar el ajuste.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar el mes.
- 6 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar la fecha.
- 7 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar la hora.
- 8 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los minutos.
↳ El formato de la hora comienza a parpadear.
- 9 Repita los pasos 3 y 4 para seleccionar el formato de 12 horas o el de 24 horas.

4 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **RADIO ON/OFF** varias veces para encender la radio.
 - 2 Pulse **TUNING+/-** varias veces para sintonizar una emisora de radio.
-

Programación automática de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.
- 1 Pulse **RADIO ON/OFF** varias veces para encender la radio.
 - 2 Mantenga pulsado **SET TIME/AUTO SCAN** durante 2 segundos.
 - ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
 - ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite de forma automática.
 - ↳ Para detener la búsqueda, pulse **SET TIME/AUTO SCAN**.
-

Programación manual de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.
- 1 Pulse **RADIO ON/OFF** varias veces para encender la radio.
 - 2 Pulse **TUNING+/-** varias veces para sintonizar una emisora de radio.

- 3 Mantenga pulsado ◀ **PRESET** ▶ durante 2 segundos.
↳ "CH" comienza a parpadear.
- 4 Pulse ◀ **PRESET** ▶ varias veces para seleccionar un número de presintonía.
- 5 Mantenga pulsado ◀ **PRESET** ▶ durante 2 segundos para confirmar.
- 6 Repita del paso 2 al 5 para programar más emisoras.

✳ **Consejo**




- Para sobrescribir una emisora programada, programe otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 Pulse **RADIO ON/OFF** varias veces para encender la radio.
- 2 Pulse ◀ **PRESET** ▶ para seleccionar una emisora de radio.




5 Ajuste del temporizador de alarma

Puede ajustar dos alarmas independientes. Puede seleccionar la radio FM o el zumbador como tono de alarma.

- 1 Antes de comenzar, asegúrese de que la hora está ajustada correctamente.
- 2 Mantenga pulsado **ALARM 1/ALARM 2** durante dos segundos.
↳ Aparece **AL1** o **AL2** y los dígitos de la hora y del día comienzan a parpadear.
- 3 Cambie **ALARM 1 BUZZ/RADIO** o **ALARM 2 BUZZ/RADIO** para establecer el zumbador o la radio como sonido de las alarmas 1 y 2 respectivamente.
- 4 Pulse **TUNING+/-** varias veces para ajustar la hora.
↳ Aparece , después **AL1** o **AL2** empieza a parpadear.
- 5 Pulse **ALARM 1/ALARM 2** para confirmar el ajuste.
↳ Los dígitos de los minutos empezarán a parpadear.
- 6 Pulse **TUNING+/-** para ajustar los minutos.
- 7 Pulse **ALARM 1/ALARM 2** para confirmar el ajuste.
↳ Los días de la semana empiezan a parpadear.
- 8 Pulse **WEEKDAY/WEEKEND ALARM** para seleccionar una alarma de días entre semana o de fin de semana.
- 9 Pulse **ALARM 1/ALARM 2** para confirmar el ajuste.
↳ Aparece  **AL1** o  **AL2**.
↳ El aparato se enciende automáticamente a la hora establecida y suena la radio o el zumbador.

Activación/desactivación del temporizador de alarma

Nota

- Asegúrese de que ha ajustado las alarmas correctamente.
- 1 Pulse **ALARM 1** o **ALARM 2** varias veces para activar o desactivar el temporizador de la alarma.
 - ↳ Si el temporizador de alarma se activa, aparece  **AL1** o  **AL2**.
 - ↳ Si el temporizador de alarma se desactiva,  desaparece.

Repetición de la alarma

- 1 Cuando suene la alarma, pulse **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
 - ↳ La alarma vuelve a sonar unos minutos más tarde.

Consejo

- Puede pulsar **TUNING+/-** para ajustar el intervalo (de 5 a 15 minutos) tras el cual se repetirá la alarma.

Restablecimiento de la alarma

- 1 Cuando suene la alarma, pulse **SLEEP/ALARM RESET**.
 - ↳ La alarma se detiene pero los ajustes de la alarma se mantienen.

Cómo detener el tono de la alarma

- 1 Cuando suene la alarma, pulse **ALARM 1** o **ALARM 2** según corresponda.
 - ↳ La alarma se detiene pero los ajustes de la alarma se mantienen.

Visualización de los ajustes de la alarma

- 1 Pulse **ALARM 1** o **ALARM 2** para ver la hora de ajuste de la alarma.
↳ Aparece [🕒 AL1] o [🕒 AL2] .

6 Otras funciones

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Puede ajustar la radio reloj para que se apague de forma automática transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Pulse **SLEEP/ALARM RESET** varias veces para seleccionar el tiempo (en minutos).
↳ El aparato se apagará automáticamente transcurrido el periodo de tiempo establecido.

Para desactivar el temporizador de desconexión:

- 1 Pulse **SLEEP/ALARM RESET** varias veces hasta que se muestre **[OFF]** (desactivado) o pulse **RADIO ON/OFF**.
↳ **zz** aparece cuando el temporizador de desconexión está activado y desaparece cuando el temporizador está desactivado.

Carga de un teléfono móvil (consulte la imagen 3)

Nota

- Los adaptadores de carga incluidos no son compatibles con todos los tipos de teléfonos móviles. Consulte la hoja de compatibilidad que se adjunta para ver si el aparato es compatible con su teléfono.
- 1 Pulse **PRESS TO OPEN** para abrir el compartimento.
 - 2 Seleccione el adaptador para cargador que corresponda a su teléfono móvil.
 - 3 Saque el cable con un conector.
 - 4 Conecte el adaptador para cargador a

- el conector o el cable de carga USB (no incluido)
- su teléfono móvil.

Una vez que finalice la carga:

- 1 Desconecte el dispositivo del adaptador de carga.
- 2 Desconecte el adaptador para cargador y guárdelo en su compartimento. (Consulte la imagen 3)

7 Información del producto

Consejo

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Sintonizador (FM)

Rango de sintonización	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 KHz
Sensibilidad - Mono, relación S/R 26 dB	<22 dBf
Selección de búsqueda	>28 dBf
Distorsión armónica total	<3%
Relación señal/ruido	>50 dB

Información general

Alimentación	Modelo: AS150-065-AF Philips Entrada: 100-240V~50/60 Hz, 0,7 A Salida: 6,5 V CC, 2,3 A
--------------	--

Consumo de energía en funcionamiento	20 W
--------------------------------------	------

Consumo de energía en modo de espera	0,5 W
--------------------------------------	-------

Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundo)	180 x 50 x 133 mm

Peso	
- Con embalaje	0,725 kg
- Unidad principal	0,435 kg

8 Solución de problemas

Atención

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/support).

Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el dispositivo esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA del aparato esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.

No hay sonido

- Ajuste el volumen.

El aparato no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el aparato.
- Utilice un bolígrafo para pulsar el botón de reinicio situado en la parte posterior del aparato para restablecer los ajustes de fábrica. Esta operación restablece todos los ajustes excepto el reloj.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre el dispositivo y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena.
- Conecte una antena exterior.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el enchufe de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

El cargador no carga el dispositivo conectado

- Asegúrese de que el cable USB esté bien insertado en el dispositivo y en el cargador.
- Asegúrese de que el adaptador corresponde al dispositivo conectado.
- El cable USB o la clavija del conector están dañados. Sustituya el cable USB y/o la clavija del conector.
- Se ha utilizado una clavija de conector incorrecta. Compruebe la clavija del conector y sustitúyala si es necesario.
- No se ha utilizado el cable USB/la clavija de conector incluidos. Utilice el cable USB/la clavija de conector incluidos.
- Hay problemas con el circuito eléctrico del aparato. Lleve el aparato al distribuidor local.



© Royal Philips Electronics N.V. 2009
All rights reserved.

Specifications are subject to change
without notice. Trademarks are the
property of Koninklijke Philips Electronics
N.V. or their respective owners.



100% recycled paper
100% papier recyclé